



SOLAR FILTER

#94220 for PowerSeeker 60AZ and 60EQ

#94221 for PowerSeeker 70AZ, 70EQ, Travel Scope 70, and Inspire 90

#94222 for PowerSeeker 127EQ, NexStar 130SLT, Astro Fi 130, Omni XLT AZ 130, SkyProdigy 130

NOTE: The #94222 is **NOT** designed for use with AstroMaster 130 models.

The solar filter material used in this product:

- Conforms to and meets the Transmission Requirements of ISO 12312-2:2015(E), Filters for Direct Observation of the Sun.
- Meets the Transmission Requirements of EN 1836:2005 + A1:2007 (E) for an E15 Filter for the Direct Observation of the Sun.
- Meets the Transmission Requirements of AS/NZS 1338.1:2012, Filters for Eye Protectors. EC Type Examination by: SAI Global Assurance Services Ltd. (Notified Body No. NB2056), MK5 8HJ U.K.

! SOLAR WARNING

Even though your EclipSmart solar filter is equipped with ISO certified material that allow safe direct observation of the Sun, there are still some important rules you should follow when solar observing:

- Never look directly at the Sun with the naked eye or with a telescope unless you have the proper solar filter. Permanent and irreversible eye damage may result.
- Never use a telescope to project an image of the Sun onto any surface. Internal heat build-up can damage the telescope and any accessories attached to it.
- Never use an eyepiece solar filter or a Herschel wedge. Internal heat build-up inside the telescope can cause these devices to crack or break, allowing unfiltered sunlight to pass through to the eye.
- Do not leave the telescope unsupervised, especially when children or adults unfamiliar with the correct operating procedures of your telescope are present.

HANDLING THE FILTER

When handling the filter, hold it by the other edges of the plastic filter cell. Avoid making contact with the filter material. Do not use any cleaning chemicals or brushes to clean this material. If you need to clean dust, use compressed air to blow it clean. Small smudges or fingerprints will have no effect on the performance of the filter. When not using the filter, store the filter in its original box.

INSTALLING THE FILTER

Before installing your filter, remove the protective cap and hold the filter up to a bright light source to inspect the surface (Figure 1). If you see holes or damage to the surface of the filter, do not use it. Each filter is based on the design of your telescope's lens cap and should fit snugly. Simply remove the lens cap from your telescope and replace it with the solar filter.



Fig. 1

The 60 mm and 70 mm filters fit over the lens shade of the telescope and are secured in place using the three supplied nylon thumbscrews. Simply insert the three safety screws into the threaded holes on the side of the filter and tighten with just enough force to hold the filter securely in place. Do not overtighten.

The 127 mm filter slides inside of the front cell of your telescope. Spin the entire cap so that the filter is placed between your secondary mirror's spider vanes, free from obstruction. To attach the safety straps, peel the backing off two of the 1" x 1" self-adhesive Velcro tabs and stick them on opposite sides of the top surface of the filter (Figure 2).



Fig. 2

With the filter installed, use the remaining two 1" x 1" tabs and stick them on the side of the telescope's front cell immediately adjacent to the tabs you placed on the top surface of the filter (Figure 3). Now use the two 4" long strips to connect each pair of tabs to secure the filter to the telescope (Figure 4).

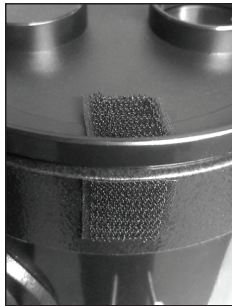


Fig. 3



Fig. 4

For installation on the Inspire 90, you will need to remove the lens shade first by pulling the lens shade straight off the front of the telescope tube. Attach the filter directly to the front of the objective lens cell and use the screws to secure it in place.

REMOVE THE FINDERSCOPE

When observing the Sun, you should always remove the finderscope from the telescope completely. Allowing the Sun to shine through the finderscope will result in a focused beam of sunlight that can cause burns or permanent damage to the finderscope. Never rely on the lens caps to stay secured to the finderscope. Locating the Sun without a finderscope is very simple.

LOCATING THE SUN IN THE TELESCOPE

Without directly looking at the Sun, turn the scope so the filter is pointed in the Sun's general direction. Now turn around look at the ground for the shadow of the telescope. Move the scope as necessary until the shadow of the telescope tube is perfectly round. If you are slightly off, the shadow will appear oval or elongated. The Sun should be within the field of view of your lowest power eyepiece. If it is not, look through the eyepiece and slowly move the scope in a circular pattern and you should find it in no time.

The Sun will appear as an orange disk in the eyepiece. Use your telescope's focusing knobs as you normally would until the edge of the solar disk appears sharp.



celestron.com/pages/warranty



ISO 12312-2:2015(E)
Solar filters conform to and meet
ISO 12312-2:2015(E). Filters for Direct
Observation of the Sun.



©2023 Celestron. Celestron and Symbol are trademarks of Celestron, LLC. All rights reserved. Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA

This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older. (Products or instructions may change without notice or obligation).

FRANÇAIS



FILTRE SOLAIRE

#94220 pour PowerSeeker 60AZ et 60EQ

#94221 pour PowerSeeker 70AZ, 70EQ, Travel Scope 70, et Inspire 90

#94222 pour PowerSeeker 127EQ, NexStar 130SLT, Astro Fi 130, Omni XLT AZ 130, SkyProdigy 130

REMARQUE: Le #94222 n'est **PAS** conçu pour fonctionner avec les modèles AstroMaster 130.

Matériau de filtre solaire utilisé dans ce produit:

- Est conforme aux normes et respecte ISO 12312-2:2015(E), filtres pour l'observation directe du soleil.
- Répond aux exigences de transmission EN 1836:2005 + A1:2007 (E) pour un filtre E15 pour l'observation directe du soleil.
- Répond aux exigences de transmission de AS/NZS 1338.1:2012, filtres pour protecteurs d'œil. Examen de type CE par: SAI Global assurance Services Ltd. (Organisme notifié no NB2056), MK5 8HJ U.K.

! AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL

Même si votre filtre solaire EclipSmart est doté d'un matériau certifié ISO qui permet une observation directe du soleil en toute sécurité, il y a toujours quelques règles importantes à respecter lorsque vous observez le Soleil:

- Ne regardez jamais directement le Soleil à l'œil nu ou dans un télescope sans un filtre solaire adéquat. Cela peut causer des lésions oculaires permanentes et irréversibles.
- N'utilisez jamais le télescope pour projeter l'image du Soleil sur n'importe quelle surface. Une concentration de chaleur dangereuse peut être générée à l'intérieur et endommager le télescope et les accessoires attachés.
- N'utilisez jamais un filtre solaire d'oculaire ou une cale de Herschel. De la chaleur peut se concentrer dans le télescope, risquant d'entraîner des failles ou des cassures sur les autres appareils, permettant à la lumière non filtrée du Soleil d'atteindre les yeux.
- Ne laissez jamais le télescope sans supervision en présence d'enfants ou d'adultes qui ne sont pas familiarisés avec les procédures d'utilisation correctes.

MANIPULATION DU FILTRE

Lorsque vous manipulez le filtre, tenez-le par les bords extérieurs de la cellule filtrante en plastique. Ne touchez pas au matériau du filtre. N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage ou de brosses pour nettoyer ce type de matériau. Si vous devez nettoyer la poussière, utilisez de l'air comprimé pour le nettoyer. Les petites tâches ou traces de doigt n'impacteront pas les performances du filtre. Lorsque vous n'utilisez pas le filtre, rangez-le dans sa boîte d'origine.

INSTALLATION DU FILTRE

Avant d'installer votre filtre, retirez le cache de protection et tenez-le devant une source de lumière brillante pour en inspecter la surface (Figure 1). Si vous voyez des trous ou des dommages à la surface du filtre, ne l'utilisez pas. Chaque filtre est fabriqué spécialement pour le capuchon d'objectif de votre télescope et devrait s'ajuster parfaitement. Retirez simplement le cache de lentille de votre télescope et remplacez-le avec le filtre solaire.



Fig. 1

Les filtres de 60 mm et 70 mm se placent sur le pare-soleil du télescope; il est maintenu en place avec trois vis à oreilles en nylon fournies. Insérez simplement les trois vis de sécurité dans les trous filetés sur le côté du filtre et serrez avec juste assez de force pour fixer le filtre en place. Ne serrez pas excessivement.

Le filtre de 127 mm se glisse à l'intérieur de la cellule avant de votre télescope. Faites tourner le capuchon au complet pour que le filtre soit placé entre les ailettes en araignée de votre rétroviseur secondaire, sans obstruction. Pour fixer les bandes de sécurité, retirez la pellicule protectrice de deux des languettes auto-adhésives Velcro de 1 x 1 po et collez-les sur les côtés opposés de la surface supérieure du filtre (figure 2).



Fig. 2

Une fois le filtre installé, collez les deux languettes 1" x 1" restantes sur le côté de la cellule avant du télescope immédiatement à côté des languettes que vous avez placées sur la surface supérieure du filtre (figure 3). Utilisez les deux longues bandes de 4" pour attacher chaque paire de languettes et fixer le filtre au télescope (figure 4).



Fig. 3



Fig. 4

Pour l'installation sur l'Inspire 90, vous devrez retirer le cache anti-reflet au préalable en le tirant directement depuis l'avant du tube du télescope. Attachez le filtre directement sur l'avant de la cellule d'objectif et utilisez les vis pour le fixer en place.

RETIRER LE CHERCHEUR

Lorsque vous observez le soleil, vous devez toujours retirer le chercheur du télescope. Lorsque le soleil brille à travers un chercheur optique, cela crée un faisceau de lumière du soleil concentré pouvant causer des brûlures ou des dommages permanents au chercheur. Tenez toujours compte du fait que le protège-objectifs du chercheur pourrait se détacher. Localiser le Soleil sans chercheur est très simple.

TROUVER LE SOLEIL DANS LE TÉLESCOPE

Sans regarder directement le soleil, tournez le télescope pour que le filtre soit pointé dans la direction générale du soleil. Cela fait, tournez-vous pour observer l'ombre projetée au sol par le télescope. Réorientez le télescope si nécessaire jusqu'à que l'ombre du tube du télescope soit parfaitement ronde. Si vous êtes légèrement mal aligné, l'ombre apparaîtra ovale ou allongée. Le

Soleil devrait être dans le champ de vision de votre oculaire à plus basse puissance. Si ce n'est pas le cas, regardez dans l'oculaire et déplacez lentement le télescope en un cercle jusqu'à ce que son ombre soit circulaire.

Le soleil apparaîtra comme un disque orange dans l'oculaire. Utilisez les molettes de mise au point de votre télescope comme vous le feriez normalement jusqu'à ce que le bord du disque solaire semble net.



celestron.com/pages/warranty



Technologie de filtres sûrs pour le Soleil



ISO 12312-2:2015(E)

Les filtres solaires sont conformes et répondent aux exigences ISO 12312-2:2015(E), filtres pour l'observation directe du Soleil.



©2023 Celestron. Celestron et le Symbol sont des marques déposées de Celestron, LLC • Tous droits réservés. • Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 É.-U.

Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus. (Les produits ou les instructions peuvent changer sans préavis ni obligation).

DEUTSCH



SONNENFILTER

#94220 für PowerSeeker 60AZ und 60EQ

#94221 für PowerSeeker 70AZ, 70EQ, Travel Scope 70 und Inspire 90

#94222 für PowerSeeker 127EQ, NexStar 130SLT, Astro Fi 130, Omni XLT AZ 130, SkyProdigy 130

HINWEIS: Der #94222 ist NICHT für die Verwendung mit AstroMaster 130-Modellen entworfen.

Das in diesem Produkt verwendete Sonnenfiltermaterial:

- Entspricht und erfüllt den übertragungstechnischen Anforderungen von ISO 12312-2:2015(E), Filter für die direkte Beobachtung der Sonne.
- Erfüllt die übertragungstechnischen Anforderungen von EN 1836:2005 + A1:2007 (E) für einen E15-Filter für die direkte Beobachtung der Sonne.
- Erfüllt die übertragungstechnischen Anforderungen von AS/NZS 1338.1:2012, Filter für den Augenschutz. EG-Musterbescheinigung durch: SAI Global Assurance Services Ltd. (Benannte Stelle Nr. NB2056), MK5 8HJ U.K.



SONNENWARNUNG

Obwohl Ihr EclipSmart-Sonnenfilter mit ISO -zertifiziertem Material ausgestattet ist, das eine sichere direkte Beobachtung der Sonne ermöglicht, gibt es dennoch einige wichtige Regeln, die Sie bei der Sonnenbeobachtung beachten sollten:

- Blicken Sie niemals mit bloßen Augen oder mit einem Teleskop direkt in die Sonne, es sei denn, Sie haben den richtigen Sonnenfilter. Sie könnten permanente und irreversible Augenschäden davontragen.
- Verwenden Sie niemals ein Teleskop, um ein Bild der Sonne auf eine Oberfläche zu projizieren. Durch einen internen Wärmestau kann das Teleskop und etwaiges daran angeschlossenes Zubehör beschädigt werden.
- Verwenden Sie niemals einen Okular-Sonnenfilter oder einen Herschel-Keil. Der interne Wärmestau im Teleskop kann zu Rissen oder Brüchen führen. Dadurch könnte ungefiltertes Sonnenlicht zum Auge durchdringen.

- Lassen Sie das Teleskop nicht unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder oder Erwachsene anwesend sind, die mit der korrekten Bedienung Ihres Teleskops nicht vertraut sind.

DER UMGANG MIT DEM FILTER

Wenn Sie den Filter handhaben, fassen Sie ihn an den Außenkanten des Kunststofffilters an. Berühren Sie nicht die Glasfläche des Filters. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Bürsten, um diese Glasfläche zu reinigen. Wenn Sie Staub von dem Filter entfernen müssen, blasen Sie ihn mit Druckluft ab. Kleine Flecken oder Fingerabdrücke haben keinen Einfluss auf die Leistung des Filters. Wenn Sie den Filter nicht verwenden, bewahren Sie ihn in der Originalverpackung auf.

DEN FILTER EINBAUEN

Bevor Sie Ihren Filter installieren, halten Sie den Filter gegen eine helle Lichtquelle, um die Oberfläche zu inspizieren (Abbildung 1). Wenn Sie Löcher oder Schäden an der Oberfläche des Filters sehen, verwenden Sie ihn nicht. Jeder Filter hat genau die Größe des Objektivdeckels Ihres Teleskops und sollte genau passen. Entfernen Sie einfach den Objektivdeckel von Ihrem Teleskop und ersetzen ihn durch den Sonnenfilter.



Abb. 1

Die 60-mm- und 70-mm-Filter passen über die Gegenlichtblende des Teleskops und werden mit den mit den drei mitgelieferten Kunststoff-Rändelschrauben befestigt. Stecken Sie einfach die drei Sicherheitsschrauben in die Gewindelöcher an der Seite des Filters und ziehen Sie sie mit gerade genug Kraft an, um den Filter sicher an seinem Platz zu halten. Nicht überdrehen.

Der 127mm Filter wird in die vordere Zelle Ihres Teleskops geschoben. Drehen Sie die ganze Kappe, sodass der Filter ungehindert in das Gewinde Ihres Sekundärspiegels passt. Um die Sicherheitsbänder anzubringen, ziehen Sie die Rückseite von zwei der 1 Zoll x 1 Zoll großen selbsthaftenden Klettverschlüsse ab und befestigen sie gegenüberliegend auf der Oberseite des Filters (Abbildung 2).



Abb. 2

Befestigen Sie bei installiertem Filter die verbleibenden zwei 1 Zoll x 1 Zoll Laschen auf der Vorderseite des Teleskops unmittelbar neben den Laschen, die Sie auf der Oberseite des Filters angebracht haben (Abbildung 3). Verwenden Sie nun die beiden 4 Zoll langen Streifen, um jedes Laschenpaar zu verbinden und den Filter am Teleskop zu befestigen (Abbildung 4).

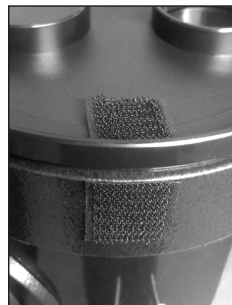


Abb. 3



Abb. 4

Für die Installation am Inspire 90 müssen Sie zuerst die Gegenlichtblende entfernen, indem Sie die Gegenlichtblende gerade von der Vorderseite des Teleskoptubus abziehen. Bringen Sie den Filter direkt an der Vorderseite der Objektivlinse an und befestigen Sie ihn mit den Schrauben.

DAS SUCHERFERNRÖHR ABNEHMEN

Bei der Sonnenbeobachtung sollten Sie immer das optische Sucherfernrohr vom Teleskop ganz abnehmen. Wenn Sie die Sonne durch das Sucherfernrohr scheinen lassen, entsteht ein fokussierter Sonnenstrahl, der Verbrennungen oder dauerhafte Schäden am Sucherfernrohr verursachen kann. Verlassen Sie sich niemals darauf, dass die Objektivdeckel am Sucherfernrohr befestigt bleiben. Die Sonne ohne Sucher zu orten ist sehr einfach.

SONNE IM TELESKOP ORTEN

Drehen Sie das Zielfernrohr, ohne direkt in die Sonne zu schauen, sodass der Filter in einer allgemeinen Richtung auf die Sonne zeigt. Drehen Sie sich jetzt um und suchen Sie auf dem Boden nach dem Schatten des Teleskops. Bewegen Sie das Zielfernrohr nach Bedarf, bis der Schatten des Teleskoptubus perfekt rund ist. Wenn Sie leicht daneben liegen, erscheint der Schatten oval oder länglich. Die Sonne sollte sich im Sichtfeld Ihres Okulars mit der geringsten Vergrößerung befinden. Wenn dies nicht der Fall ist, schauen Sie durch das Okular und bewegen Sie das Zielfernrohr langsam in einem kreisförmigen Muster, und Sie sollten es im Handumdrehen finden.

Die Sonne erscheint als orangefarbene Scheibe im Okular. Verwenden Sie die Fokussierknöpfe Ihres Teleskops wie gewohnt, bis der Rand der Sonnenscheibe scharf erscheint.



celestron.com/pages/warranty



ISO 12312-2:2015(E)

Sonnenfilter entsprechen und erfüllen ISO 12312-2:2015(E). Filter zur direkten Sonnenbeobachtung.



©2023 Celestron. Celestron und Logo sind Marken von Celestron, LLC. • Alle Rechte vorbehalten. • Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA

Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen. (Produkte oder Anleitungen können ohne Vorankündigung oder Verpflichtung geändert werden).

ITALIANO



FILTRO SOLARE

N. 94220 per PowerSeeker 60AZ e 60EQ

N. 94221 per PowerSeeker 70AZ, 70EQ, Travel Scope 70 e Inspire 90

N. 94222 per PowerSeeker 127EQ, NexStar 130SLT, Astro Fi 130, Omni XLT AZ 130, SkyProdigy 130

NOTA: IL modello 94222 NON è INDICATO per essere utilizzato con i modelli AstroMaster 130.

Il materiale del filtro solare utilizzato in questo prodotto:

- è conforme e rispetta i Requisiti di trasmissione della norma ISO 12312-2:2015(E), Filtri per l'osservazione diretta del Sole.
- rispetta i Requisiti di trasmissione della norma EN 1836:2005 + A1:2007 (E) per un Filtro E15 per l'osservazione diretta del Sole.
- rispetta i Requisiti di trasmissione della norma AS/NZS1338.1:2012, Filtri

per la protezione degli occhi. Controllo EC da parte di: SAI Global Assurance Services Ltd. (Organismo notificato N. NB2056), MK5 8HJ Regno Unito.

! AVVERTENZA SOLARE

Nonostante il filtro solare EclipSmart sia dotato di materiale con certificazione ISO, che consente un'osservazione diretta del Sole sicura, è fondamentale rispettare alcune importanti regole durante l'osservazione del Sole:

- Mai guardare direttamente il Sole a occhio nudo o con un telescopio, a meno che non si disponga di un filtro solare adeguato. Ciò potrebbe causare danni irreversibili agli occhi.
- Non usare mai il telescopio per proiettare un'immagine del Sole su una superficie. L'accumulo di calore interno può danneggiare il telescopio ed eventuali accessori ad esso collegati.
- Non utilizzare mai un filtro solare per oculare o un prisma di Herschel. L'accumulo di calore all'interno del telescopio può causare l'incrinatura o la rottura di tali dispositivi, lasciando che la luce solare non filtrata passi attraverso l'occhio.
- Non lasciare mai incustodito il telescopio, sia in presenza di bambini sia di adulti che potrebbero non avere familiarità con le corrette procedure di funzionamento del telescopio.

COME MANEGGIARE IL FILTRO

Quando si maneggia il filtro, tenerlo per i bordi esterni della cella in plastica. Evitare di entrare in contatto con il materiale del filtro. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia o spazzole per pulire il materiale. Se occorre rimuovere la polvere, utilizzare aria compressa per eliminare lo sporco. La presenza di piccole strisce o impronte non influenza le prestazioni del filtro. Quando il filtro non è in uso, conservarlo nella confezione originale.

INSTALLAZIONE DEL FILTRO

Prima di installare il filtro, rimuovere il tappo protettivo e tenere il filtro sotto una fonte luminosa per ispezionarne la superficie (Figura 1). Se vengono riscontrati fori o danni sulla superficie del filtro, non utilizzarlo. Ciascun filtro è adatto a uno specifico design del coperchio della lente del telescopio, quindi dovrebbe adattarsi perfettamente. Rimuovere semplicemente il coperchio della lente del proprio telescopio e sostituirlo con il filtro solare.



Fig. 1

I filtri da 60 mm e 70 mm sono sistemati sul paraluce del telescopio e sono tenuti in posizione mediante tre viti di fissaggio in dotazione in nylon. Inserire semplicemente le tre viti di sicurezza nei fori filettati al lato del filtro e serrare quanto basta per fissare saldamente il filtro in posizione. Non serrare eccessivamente.

Il filtro da 127 mm scorre all'interno della cella frontale del telescopio. Avvitare l'intero coperchio in modo che il filtro risieda tra le alette dello specchio secondario, libero da ostruzioni. Per fissare le fascette di sicurezza, rimuovere la pellicola dal retro di due delle linguette autoadesive in velcro da 2,5 x 2,5 cm e fissarle ai lati opposti sulla superficie superiore del filtro (Figura 2).



Fig. 2

Con il filtro installato, utilizzare le due rimanenti linguette da 2,5 x 2,5 cm e fissarle a lato della cella frontale del telescopio in prossimità delle linguette

sistemate precedentemente sulla superficie superiore del filtro (Figura 3). Utilizzare quindi le due fascette lunghe da 10 cm per collegare ciascuna coppia di linguette e fissare il filtro al telescopio (Figura 4).

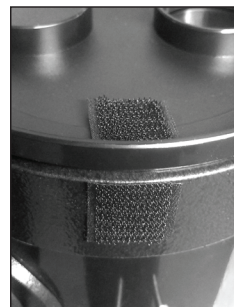


Fig. 3



Fig. 4

Per l'installazione su Inspire 90, è necessario rimuovere innanzitutto il paraluce estraendo prima quest'ultimo dalla parte anteriore del tubo del telescopio. Fissare il filtro direttamente davanti alla cella dell'obiettivo e utilizzare le viti per fissarlo in posizione.

RIMOZIONE DEL CERCATORE

Durante l'osservazione del Sole, occorre rimuovere sempre completamente il cercatore dal telescopio. Permettere al Sole di passare attraverso il cercatore porta alla messa a fuoco di un raggio di Sole che può causare bruciature o danni permanenti al cercatore. Non affidarsi ai coperchi per lenti per tenere al sicuro il cercatore. Localizzare il Sole senza un cercatore è molto semplice.

LOCALIZZARE IL SOLE NEL TELESCOPIO

Senza guardare direttamente il Sole, ruotare il telescopio in modo che il filtro sia rivolto in direzione del Sole. Quindi, girarsi e osservare l'ombra del telescopio in terra. Spostare il telescopio come necessario fino a quando l'ombra del tubo appare perfettamente circolare. Se si è leggermente spostati, l'ombra appare ovale o allungata. Il Sole dovrebbe trovarsi all'interno del campo visivo dell'oculare con minore potenza. Se così non fosse, guardare attraverso l'oculare e spostare lentamente il telescopio seguendo movimenti circolari per localizzarlo immediatamente.

Il Sole apparirà come un disco arancione all'interno dell'oculare. Utilizzare le manopole di messa a fuoco del telescopio come di consueto fino a quando il bordo del disco solare appare nitido.



celestron.com/pages/warranty



Tecnologia filtro solare sicuro



ISO 12312-2:2015(E)

I filtri solari sono conformi e rispettano la norma ISO 12312-2:2015(E): Filtri per l'osservazione diretta del Sole.



©2023 Celestron. Celestron e Symbol sono marchi di Celestron, LLC. • Tutti i diritti riservati. • Celestron.com • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 Stati Uniti

Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni. (I prodotti o le istruzioni possono essere modificati senza previa notifica od obbligo.)



FILTRO SOLAR

#94220 para PowerSeeker 60AZ y 60EQ

#94221 para PowerSeeker 70AZ, 70EQ, Travel Scope 70, e Inspire 90

#94222 para PowerSeeker 127EQ, NexStar 130SLT, Astro Fi 130, Omni XLT AZ 130, SkyProdigy 130

NOTA: El #94222 no HA SIDO diseñado para usarse con modelos AstroMaster 130.

El material de filtro solar usado en este producto:

- Cumple con las exigencias de transmisión de ISO 12312-2:2015(E), Filtros para la observación directa del Sol.
- Cumple con las exigencias de transmisión de EN 1836:2005 + A1:2007 (E) para un filtro E15 para la observación directa del Sol.
- Cumple con las exigencias de transmisión de AS/NZS 1338.1:2012, Filtros para protectores oculares. Examen tipo CE por: SAI Global Assurance Services Ltd. (Cuerpo informado N° NB2056), MK5 8HJ Reino Unido

⚠ AVISO SOLAR

Aunque su filtro solar EclipSmart está equipado con material con certificación ISO que permite la observación directa del Sol, aún tiene que seguir algunas normas importantes durante la observación solar:

- No mire nunca directamente al Sol con los ojos descubiertos o un telescopio a menos que tenga un filtro solar adecuado. Puede producir daños oculares permanentes e irreversibles.
- No use nunca un telescopio para proyectar una imagen del Sol sobre ninguna superficie. La acumulación interna de calor puede dañar el telescopio y cualquier accesorio que tenga instalado.
- No use nunca un filtro solar de ocular ni una cuña Herschel. La acumulación interna de calor en el telescopio puede hacer que los dispositivos se agrieten o rompan, permitiendo pasar la luz solar sin filtrar hasta el ojo.
- No deje el telescopio sin supervisión, especialmente cuando estén presentes niños o adultos no familiarizados con los procedimientos operativos correctos del telescopio.

MANIPULACIÓN DEL FILTRO

Cuando manipule el filtro, agúntelo por los bordes exteriores de la célula del filtro de plástico. Evite el contacto con el material del filtro. No use químicos limpiadores ni cepillos para limpiar el material. Si debe limpiar polvo, use aire comprimido. Las pequeñas manchas o huellas dactilares no tendrán efecto en el rendimiento del filtro. Cuando no use el filtro, guárdelo en su caja original.

INSTALACIÓN DEL FILTRO

Antes de instalar su filtro, retire la tapa protectora y aguante el filtro frente a una luz brillante para inspeccionar su superficie (Figura 1). Si observa agujeros o daños en la superficie del filtro, no lo use. Cada filtro está basado en el diseño de la tapa de la lente de su telescopio y debe encajar ajustado. Retire la tapa de la lente de su telescopio y cámbiela por el filtro solar.



Fig. 1

Los filtros de 60 mm y 70 mm encajan sobre el parasol de la lente del telescopio; se aguantan en posición con los tres tornillos manuales de nilón incluidos. Introduzca los tres tornillos de seguridad en los agujeros estriados del lateral del filtro y apriételos solamente con la fuerza suficiente para asegurar el filtro en posición. No lo apriete en exceso.

El filtro de 127 mm se desliza dentro de la célula anterior de su telescopio. Gire la tapa entera de forma que el filtro se encuentre entre los vanos de su espejo secundario, sin obstrucciones. Para instalar las correas de seguridad, pele la banda de dos de las tiras de velcro autoadhesivas de 1" x 1" y péguelas en lados opuestos de la superficie superior del filtro (Figura 2).



Fig. 2

Con el filtro instalado, pegue las otras dos tiras de 1" x 1" en el lateral de la célula anterior del telescopio inmediatamente adyacentes a las tiras que haya colocado en la superficie superior del filtro (Figura 3). Use las dos tiras largas de 4" para conectar cada par de tiras y asegurar el filtro al telescopio (Figura 4).

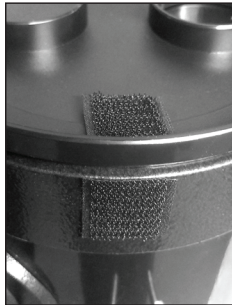


Fig. 3



Fig. 4

Para la instalación en el Inspire 90, deberá retirar primero el parasol de la lente de la parte anterior del tubo del telescopio. Instale el filtro directamente a la parte anterior de la célula de la lente del objetivo y use los tornillos para asegurarlo en posición.

RETIRAR EL LOCALIZADOR

Cuando observe el Sol, debería retirar siempre el localizador del telescopio por completo. Dejar que el Sol brille por un localizador resultará en un haz concentrado de luz solar, que puede causar quemaduras o daños permanentes en el localizador. No confíe nunca en que las tapas de las lentes queden aseguradas en el localizador. Localizar el Sol sin un localizador es muy sencillo.

LOCALIZAR EL SOL EN EL TELESCOPIO

Si mirar directamente al Sol, oriente el telescopio de forma que el filtro apunte en la dirección general del Sol. Gírese y mire la sombra del telescopio en el suelo. Mueva el telescopio según sea necesario hasta que la sombra del tubo del telescopio sea perfectamente redonda. Si está ligeramente desviado, la sombra parecerá ovalada o alargada. El Sol debería estar dentro del campo visual de su ocular de menor potencia. Si no, mire por el ocular y mueva lentamente el telescopio en un patrón circular, debería encontrarlo rápidamente.

El Sol aparecerá como un disco naranja en el ocular. Use los mandos de enfoque de su telescopio como lo haría normalmente hasta que el borde del disco solar quede definido.



celestron.com/pages/warranty



Tecnología de filtro de seguridad solar



ISO 12312-2:2015(E)
Los filtros solares son conformes y cumplen con ISO 12312-2:2015(E); Filtros para observación directa del Sol.



©2023 Celestron. Celestron y su símbolo son marcas comerciales de Celestron, LLC. ▪ Todos los derechos reservados. ▪ Celestron.com ▪ 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 EE.UU.

Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad. (Los productos o instrucciones pueden modificarse sin previo aviso u obligación).